



CONTRACT DE SERVICII DE CERTIFICARE

Nr. 262.139/190822

I. PĂRȚILE CONTRACTULUI

Societatea TRANS SPED S.A., cu sediul în București, str. Despot Vodă nr.38, sector 2, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului sub nr. J40/781/2004, CUI RO12458924, având telefon 021 2107500, fax. 021 2110207 și contul bancar nr. RO63RNCB0078007131280001 deschis la B.C.R. – Sucursala Ștefan cel Mare București, reprezentată prin Dna [REDACTED] – General Manager, în calitate de prestator de servicii de încredere calificate în conformitate cu **Regulamentul eIDAS nr. 910/2014**, denumită în continuare **Prestator**

și

DIRECȚIA GENERALĂ DE IMPOZITE ȘI TAXE LOCALE SECTOR 6 cu sediul în București, str. Drumul Taberei, nr. 18, Sector 6, telefon 021 413.77.90, fax 021 413.77.89, cod de identificare fiscală 12380248, cont bancar cu cod IBAN nr. RO09TREZ24A510103200130X, deschis la Trezoreria Sector 6, sucursala București, reprezentată de [REDACTED] în calitate de Director General, denumită în continuare **Beneficiar**,

Având în vedere următoarele:

- 1. Prestatorul oferă Servicii de Încredere (certIFICATE digitale calificate de semnătură electronică, mărci temporale, pastrarea pe termen lung a semnăturilor și sigiliilor electronice) în conformitate cu Regulamentul European eIDAS nr. 910/2014, cu standardele ETSI corespunzătoare și a Codului de Practici și Proceduri și Politica de Certificare pentru Certificatele Calificate Versiunea 4.1 disponibil public pe site-ul www.transsped.ro.**
- 2. Solicitarea Beneficiarului este de a achiziționa certificate digitale calificate de semnătură electronică.**
- 3. Beneficiarul are dreptul, și Prestatorul recunoaște acest drept, de a determina unilateral persoanele pentru care se vor elibera certificate digitale calificate de semnătură electronică. Lista utilizatorilor finali desemnați de Beneficiar, anexată prezentului contract, se va putea revizui de către acesta. În cazul în care raporturile contractuale dintre Beneficiar și un utilizator final încetează, certificatul corespondent respectivului utilizator final va fi revocat de către Beneficiar.**
- 4. Utilizatorul final are dreptul, și Beneficiarul recunoaște acest drept, să i se emita un certificat digital calificat pe numele sau de către Prestator, utilizând datele de identificare ale Beneficiarului.**
- 5. Utilizatorul final al certificatului acceptă condițiile stabilite prin prezentul contract, precum și condițiile de utilizare a certificatelor, stabilite de Prestator, neputând să aibă nici o pretenție contra Prestatorului.**

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Beneficiarul achiziționează de la Prestator 1buc. certificat digital calificat pe dispozitiv cu chei criptografice (reînnoire certificat digital – semnătură digitală, valabilitate 1 an) pentru utilizatorii finali menționați în Anexa nr. 1 la prezentul contract.



III. DURATA CONTRACTULUI

3.1. Presentul contract intră în vigoare la data semnării acestuia de către părți și este valabil până la expirarea ultimului certificat emis în cadrul acestui contract.

IV. VALABILITATEA, REÎNNOIEREA ȘI REVOCAREA CERTIFICATELOR DIGITALE CALIFICATE

4.1. Certificatele digitale calificate au o durată de valabilitate de 1 an de la data emiterii de către **Prestator, Beneficiarului**, în conformitate cu standardele relevante și reglementările legale.

4.2. La expirarea valabilității, certificatele digitale calificate se vor reînnoi de către **Prestator**, la cererea scrisă a **Beneficiarului**.

4.3. Reînnoirea certificatelor digitale calificate se va face prin emiterea de noi certificate cu aceleași date de identificare și de verificare a semnăturii electronice, dar cu altă perioadă de valabilitate.

4.4. Revocarea unui certificat digital calificat poate avea drept cauză, pe lângă motivele prevăzute de Regulamentul eIDAS, și încetarea raporturilor contractuale dintre utilizatorul final și **Beneficiar**.

V. VALOAREA CONTRACTULUI, TERMENE SI MODALITATI DE PLATA

5.1. Valoarea Contractului este data de suma tarifelor corespunzătoare tuturor serviciilor de încredere calificate prestate de către **Prestator** pe întreaga durată de valabilitate a Contractului. Tariful serviciilor de încredere calificate platite de către Beneficiar este de **50 lei, la care se adaugă TVA, reprezentând 1 buc x 50 lei/buc. fără TVA.**

5.2. Plata se va efectua de către **Beneficiar** în contul de Trezorerie al **Prestatorului** în termen de 30 de zile de la data înregistrării facturii la sediul Beneficiarului.

5.3. Beneficiarul poate suplimenta serviciile solicitate inițial prin comanda fermă înaintată **Prestatorului**, cu condiția să nu înregistreze plăți restante. Comanda fermă se va constitui ca și anexa la prezentul contract, fiind înaintată, semnată și stampilată **Prestatorului** de către **Beneficiar**, pentru fiecare serviciu suplimentar.

VI. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

6.1. Prestatorul are următoarele obligații:

6.1.1. Să emită, pe numele fiecărui utilizator final desemnat de **Beneficiar** în Anexa nr. 1 la prezentul contract, câte un certificat digital calificat;

6.1.2. Să respecte prevederile legislației și a standardelor internaționale de punere în aplicare, în legătură cu serviciile de încredere furnizate;

6.1.3. Să asigure accesul la toate informațiile necesare utilizării corecte și în condiții de siguranță a serviciilor sale pe toată perioada de valabilitate a prezentului contract;

6.1.4. Să asigure prelucrarea legală a datelor cu caracter personal în conformitate cu Regulamentul nr. 2016/679 (GDPR)

6.1.5. Să emită certificatele digitale calificate în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la data identificării titularilor certificatelor și a recepționării setului de documente necesar procesului de emisie, complet și corect. **Prestatorul** nu va emite niciun certificat digital calificat fără ca



identificarea tutularului să se realizeze conform codului de Practici si Proceduri si Politicii de Certificare în vigoare, si fără ca acesta sa semneze în prealabil Termenii si Condițiile Generale de prestare a serviciului de încredere solicitat.

6.1.6. Să informeze , în mod clar și cuprinzător, orice persoană care dorește să utilizeze un serviciu de încredere calificat de clauzele și condițiile exacte privind utilizarea aceluși serviciu, inclusiv orice restricție privind utilizarea acestuia;

6.1.7. Să genereze cheile corespondente fiecărui certificat, folosind un algoritm recunoscut a fi corespunzător scopurilor semnăturilor electronice, confidențialitatea fiind garantată, utilizând produse cu un înalt grad de fiabilitate, care sunt protejate împotriva modificărilor și care asigură securitatea tehnică și criptografică a desfășurării activităților de certificare a semnăturii electronice;

6.1.8. Să asigure securitatea sistemelor informatice utilizate pentru oferirea serviciilor de certificare, folosind practicile unanim recunoscute în domeniu și recomandate de standardele internaționale;

6.1.9. Să înregistreze și mențină accesibile pentru o perioadă de timp corespunzătoare, inclusiv ulterior încetării activității prestatorului de servicii de încredere calificat, toate informațiile relevante referitoare la datele emise și primite de către prestatorul de servicii de încredere calificat, în special în scopul de a furniza dovezi în procedurile juridice și în scopul asigurării continuității serviciului ;

6.1.10. Prestatorul are obligația să revoce orice certificat în conformitate cu Codul de Practici si Proceduri si Politicii de Certificare si il va informa de urgenta pe **Beneficiar** despre revocarea certificatului, împreună cu motivele care au stat la baza deciziei sale. **Prestatorul** va înscrie revocarea certificatului în Registrul de certificate.

6.2. Beneficiarul are următoarele obligații:

6.2.1. Să furnizeze datele corecte și reale pentru emiterea certificatelor digitale calificate;

6.2.2. Să furnizeze pe mail contractul de servicii de certificare semnat, iar în termen de 10 (zece) zile calendaristice să-l transmită în forma fizică la sediul **Prestatorului**;

6.2.3. Să plătească prețul contractului, conform dispozițiilor de la Cap. V din contract;

6.2.4. Să asigure utilizarea de către utilizatorii finali a certificatelor digitale calificate și serviciilor legate de acestea conform Regulamentului eIDAS și CPP/PC;

6.2.5. Să notifice **Prestatorul** în termen de 24 de ore de la orice modificare a informațiilor esențiale cuprinse într-un certificat;

6.2.6. Să folosească cheia privată numai pentru a crea semnături digitale;

6.2.7. Să ia toate măsurile necesare pentru evitarea folosirii neautorizate a cheilor private corespondente fiecărui certificat;

6.2.8. Să înștiințeze imediat **Prestatorul** în cazul în care cheia privată corespondentă unui certificat a fost pierdută, furată sau compromisă;

6.2.9. Sa informeze **Utilizatorii finali** despre necesitatea acordării consimțământului cu privire la înregistrarea, stocarea și prelucrarea datelor personale în vederea furnizării serviciului;



6.2.10. Sa informeze **Utilizatorii finali** despre necesitatea acordarii consimțământului cu privire la utilizarea datelor pentru a crea și a pune la dispoziția publicului Registrul de certificate în forma electronică, în același scop;

6.2.11. Prin semnarea contractului, își dă consimțământul pentru publicarea certificatului în Registrul de certificate imediat după ce **Prestatorul** îl emite;

6.2.12. Prin semnarea contractului, își dă consimțământul ca **Prestatorul** să păstreze o copie a actului de identitate al **Utilizatorului final** în vederea procesării informațiilor necesare **exclusiv** emiterii certificatului digital calificat.

VII. RĂSPUNDERE CONTRACTUALĂ. LIMITĂRI ALE RĂSPUNDERII. ABSOLVIREA DE RĂSPUNDERE

7.1. În caz de neexecutare sau de executare necorespunzătoare a oricăreia din obligațiile contractuale asumate, partea prejudiciată va fi în drept a solicita părții în culpă, plata de daune-interese, la valoarea prejudiciului real creat și dovedit.

7.2. Prestatorul nu răspunde în niciun fel pentru prejudiciile cauzate de furtul sau deteriorarea suporturilor materiale ale semnăturii, folosirea neautorizată a acesteia sau pentru orice fel de neglijență a **Beneficiarului** în păstrarea și utilizarea semnăturii electronice certificate.

7.3. Prestatorul nu își asumă răspunderea și nu poate fi obligat la plata de daune pentru prejudicii indirecte, beneficii sau profituri nerealizate, pierderi financiare, de clienți sau date. În situația existenței unei astfel de cereri de acoperire a prejudiciului suferit, răspunderea Trans Sped este limitată la contravaloarea serviciului prestat/pentru fiecare cerere de acest tip.

7.4. În cazul rezilierii contractului pentru neindeplinirea obligațiilor contractuale din culpa **Beneficiarului**, **Prestatorul** va revoca toate certificatele active ce fac obiectul contractului.

7.5. În situația în care **Beneficiarul** nu respecta prevederile de la art. 6.2.2., **Prestatorul** va revoca toate certificatele active ce fac obiectul contractului, fără restituirea contravalorii lor.

VIII. SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

8.1. Orice litigiu decurgând din sau în legătură cu acest contract, inclusiv referitor la încheierea, executarea ori încetarea lui, se va soluționa pe cale amiabilă. În cazul în care acest lucru nu este posibil, litigiul se va înainta spre soluționare instanțelor judecătorești competente de la sediul **Prestatorului**.

IX. NOTIFICĂRI

9.1. Orice notificare, cerere, comunicare sau informare făcută de una din părți:

a) va fi redactată în scris și depusă personal de parte sau expediată prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, prin e-mail însoțit de semnatura electronică sau prin alt mijloc de comunicare care asigură confirmarea recepționării documentului, la adresele următoare:

Pentru **Beneficiar:**

Persoana de contact: [REDACTAT] Șef Birou Prelucrare Automată a Datelor,

Adresa: București, Drumul Taberei nr.18, sector 6

E-mail: asistenta@taxelocale6.ro

Tel: 021.413.77.90;

Pentru **Prestator**

Persoana de contact: [REDACTAT]

Adresa: București, str. Despot Vodă nr.38, sector 2

E-mail: office@transped.ro

Tel: 021.210.75.00

b) va fi considerată recepționată, la momentul înmânării, dacă este depusă personal de către una din părți, la momentul primirii de către destinatar, în cazul trimiterii prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, sau în momentul primirii confirmării de către expeditor, în cazul în care



comunicarea este făcută prin fax (cu condiția ca trimiterea să nu fi intervenit într-o zi nelucrătoare, caz în care va fi considerată recepționată la prima oră a zilei lucrătoare următoare).

9.2 Nerespectarea cerințelor prevăzute de paragraful anterior se sancționează cu inopozabilitatea respectivei notificări, cereri, comunicări sau informări.

X. PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

10.1. Atunci când prelucrează date cu caracter personal în legătură cu prezentul contract, fiecare Parte se obligă să se conformeze cu legislația aplicabilă privind protecția datelor cu caracter personal, respectiv cu Regulamentul (UE) nr. 679/2016 (GDPR).

10.2. Fiecare Parte, atunci când va divulga celeilalte Părți date cu caracter personal privind angajații/reprezentanții săi în scopul executării contractului, se va asigura că va divulga numai informațiile necesare acestui scop.

10.3. Fiecare Parte va solicita celeilalte Părți numai datele cu caracter personal necesare executării contractului și, în măsura în care există alt scop pentru care solicită datele cu caracter personal, va justifica această solicitare furnizând informațiile impuse de legislația aplicabilă, respectiv de art. 13-14 din Regulamentul (UE) nr. 679/2016 (GDPR).

10.4. Ținând cont de faptul ca **Prestatorul** nu are posibilitatea de a-și îndeplini obligația de informare prevăzută la art. 14 din GDPR direct față de angajații/reprezentanții **Beneficiarului** sau eforturile pe care le-ar depune pentru a-și îndeplini aceasta obligație ar fi disproporționale, **Beneficiarul** se obligă să comunice acestora că pot afla informații despre prelucrarea datelor personale efectuată de **Prestator** în scopul executării contractului din documentul " Informare privind prelucrarea datelor cu caracter personal " disponibil pe site-ul Trans Sped.

10.5. Datele dumneavoastră cu caracter personal sunt colectate cu scopul de a emite certificate digitale calificate și pot fi divulgate auditorilor, terților care își bazează conduita pe serviciile de certificare furnizate de Trans Sped S.A., în relația cu care dumneavoastră folosiți certificatul, organismului de supraveghere conform legislației aplicabile, autorităților și instituțiilor publice în baza obligațiilor de drept public, avocaților pentru a ne reprezenta în cazul unui litigiu sau pentru consultanță, executorilor judecătorești pentru comunicări contractuale sau punerea în executare a eventualelor hotărâri judecătorești, firme de recuperare creanțe, partenerilor contractuali ai Trans Sped S.A. firmele afiliate Trans Sped S.A. și în orice alte situații justificate cu înștiințarea în prealabil a dumneavoastră, dar numai în vederea îndeplinirii scopului amintit mai sus și urmărind protejarea cu prioritate a drepturilor persoanei vizate.

10.6. Datele cu caracter personal prelucrate de **Prestator** în scopul prestării serviciilor de certificare pentru emiterea certificatelor digitale vor fi pastrate pentru o perioadă de minimum 10 ani de la data încetării valabilității certificatului, în special pentru a putea face dovada editerării în cadrul unui litigiu. După trecerea acestui termen, informațiile și datele personale cu privire la certificat vor fi distruse cu respectarea prevederilor Legii Arhivelor Nationale.

10.7. Datele dumneavoastră cu caracter personal sunt colectate cu scopul de a emite certificate digitale calificate și pot fi divulgate auditorilor, terților care-și bazează conduita pe serviciile de certificare furnizate de Prestator ,în relația cu care Subiectul folosește certificatul, organismului de supraveghere conform legislației aplicabile, autorităților și instituțiilor publice în baza obligațiilor de drept public, partenerilor contractuali ai Prestatorului (firme de curierat, împuterniciți către care am externalizat anumite servicii etc), firmele afiliate Prestatorului și în orice alte situații justificate cu înștiințarea în prealabil a Subiectului/Beneficiarului, dar numai în vederea îndeplinirii scopului amintit mai sus și urmărind protejarea cu prioritate a drepturilor Subiectului.



10.8. Fiecare Parte care divulgă date personale ale angajaților/reprezentanților săi se asigură că a furnizat acestora informațiile prevăzute la art. 13-14 din Regulamentul (UE) nr. 679/2016 și/sau din orice articol sau norma care înlocuiește sau completează aceste prevederi.

10.9. Pentru evitarea oricărui dubiu, Părțile iau cunoștință și convin că fiecare Parte determină, în mod independent, scopurile și mijloacele de prelucrare a datelor cu caracter personal în legătură cu prezentul contract.

10.10. În cazul în care apar circumstanțe în care oricare dintre Părți acționează ca o persoană împuternicită a celeilalte Părți, sau ca un operator asociat împreună cu cealaltă Parte în legătură cu prezentul contract, Părțile se obligă să încheie un acord cu caracter obligatoriu în conformitate cu prevederile din articolele 26 și 28 din Regulamentul nr. 679/2016.

10.11. Fiecare Parte își asumă în mod independent responsabilitatea privind prelucrarea datelor cu caracter personal. Încălcarea de către o Parte a prevederilor prezentului contract precum și a prevederilor Regulamentului nr. 679/2016, nu poate fi apreciată ca o încălcare comună și nu poate genera răspunderea solidară față de persoana sau autoritatea care constată această încălcare.

10.12. În vederea exercitării dreptului Subiectului asupra datelor sale cu caracter personal, acesta se poate adresa către persoana responsabilă privind GDPR din cadrul Trans Sped la adresa de mail dpo@transped.ro.

XI. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

11.1. Contractul încetează automat și de plin drept în oricare dintre următoarele situații: (a) la data la care expiră sau a fost revocat ultimul certificat calificat emis în baza Contractului; (b) la data la care Beneficiarul a refuzat primul certificat calificat emis în baza Contractului; (c) la data la care **Prestatorul** își pierde calitatea de prestator calificat de servicii de încredere; (d) prin acordul partilor; (e) prin denunțare.

11.2. Partea care solicită încetarea contractului se obligă să notifice celeilalte Părți motivul încetării cu minimum 30 de zile înainte de data la care încetarea urmează să își producă efecte, cu excepția expirării sau revocării tuturor certificatelor digitale calificate emise în baza acestui contract. Încetarea prezentului contract nu are efect asupra obligațiilor deja scadente dintre părți.

XII. CONFIDENTIALITATE

Părțile sunt obligate să păstreze confidențialitatea tuturor informațiilor de care iau cunoștință sau la care au acces în încheierea și derularea prezentului contract, indiferent de forma acestora. Nerespectarea prezentei obligații de către o parte dă dreptul celeilalte părți să rezilieze contractul și să ceară plata de daune-interes la valoarea prejudiciului patrimonial creat și dovedit.

XIII. ALTE CLAUZE

13.1. Nulitatea unei clauze a acestui contract nu va avea niciun efect asupra valabilității contractului în ansamblul său.

13.2. Rezilierea contractului nu va avea niciun efect asupra obligațiilor deja scadente între părți și nici eventualele despăgubiri datorate celeilalte părți de partea care nu și-a îndeplinit obligațiile.

13.3. Nu doresc să primesc materiale promoționale, comunicări de marketing, oferte comerciale sau orice alte informații relevante privind produsele și serviciile Trans Sped și nu vreau ca adresa de e-mail să facă obiectul unei abonări la newsletter-ul Trans Sped.



Prezentul contract s-a încheiat astăzi data intrării în vigoare, în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

Prestator,
SC TRANS SPED S.A.

General Manager

[Redacted signature]



Beneficiar
D.G.I.T.L. Sector 6
Director General

[Redacted signature]



Vizat C.F.P.P.



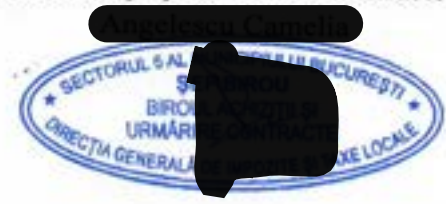
Șef Serviciu Economic

[Redacted signature]

Serviciul Juridic

[Redacted signature]

Șef Birou Achiziții și Urmărire Contracte



Șef Birou Prelucrare Automată a Datelor



ANEXA 1

Catre Societatea Trans Sped S.A.

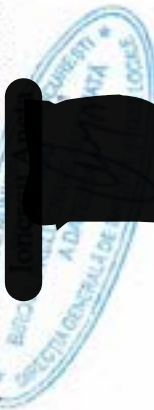
În Atenția Doamnei [REDACTED]

Prin prezenta, Direcția Generală de Impozite și Taxe Locale Sector 6 cu sediul în București, str. Drumul Taberei, nr. 18, Sector 6, telefon 021 413.77.90, fax 021 413.77.89, cod de identificare fiscală 12380248, reprezentată de [REDACTED] având funcția de Director General, solicit eliberarea a 1 buc. certificat calificat cloud (reînnoire certificat digital – semnătură digitală, valabilitate 1 an) pentru utilizatorul din tabelul atașat :

ATENȚIE! Toate câmpurile din tabel cu excepția câmpului "Mențiuni" sunt obligatorii. Coloana "Departament" trebuie completată cu numele complet al departamentului sau sucursalei (fără acronime). Coloana "Reînnoire" se completează în felul următor: "NU" dacă persoana nu a avut certificat calificat; "DA (X)" dacă persoana a avut certificat calificat și "X" reprezentând al cătelea certificat urmează a fi eliberat. Orice disconcordanță dintre acest document și declarațiile atașate atrage invalidarea documentelor și a cereri de eliberare a certificatului pentru persoana respectivă. Toate paginile prezentei adrese trebuie numerotate și ștampilate (nu trebuie semnată decât ultima pagină). Nu se admit modificări pe această adresă.

NR.CT R.	NUME PRENUME	CNP	ADRESĂ E-MAIL	FUNCȚIE	DEPARTAMENT	NR. TELEFON	E-MAIL PE SEMNĂTURĂ
1	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]@taxelocale6.ro	ȘEF SERVICIU	SERVICIUL CONSTATRE IMPUNERE C III	[REDACTED]	asistenta@taxelocale6.ro

Șef Birou Prelucrare Automată a Datelor



Beneficiar
D.G.I.T.L. Sector 6
Director General



Data,